

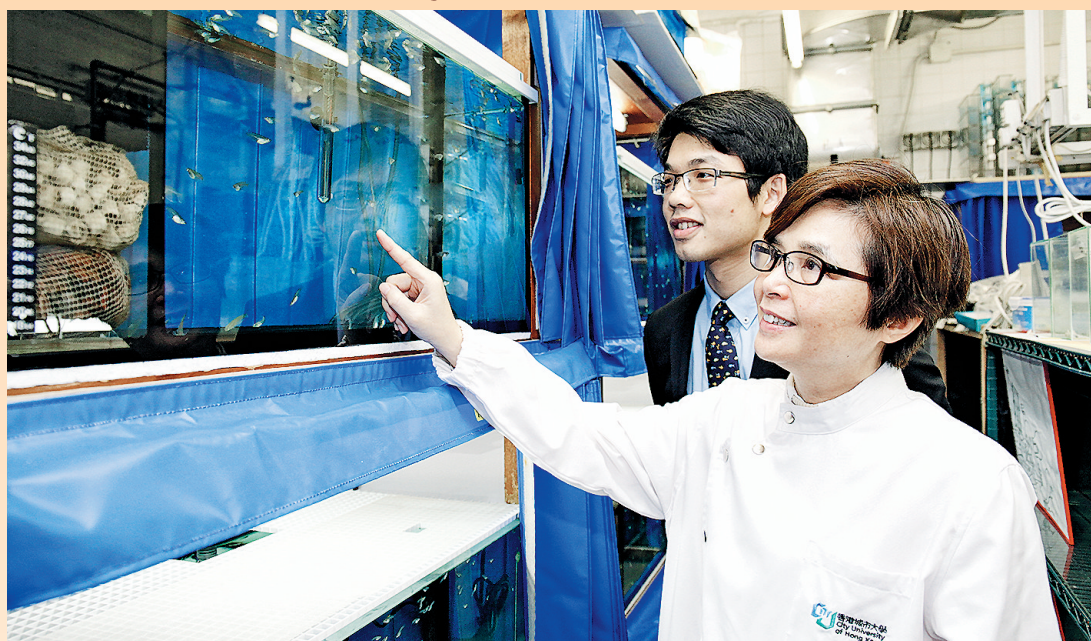
高瞻遠矚 積極將城大科研成果推向國際

引入全球首創檢測技術的青年創業家



陳子翔

- 城大電子物流及科技管理學榮譽工學士
- 水中銀(國際)生物科技公司創辦人兼執行董事



近年接連發生三聚氰胺、塑化劑、地溝油等食品事故，敲響了食物安全的警號，怎樣做好檢測工作是大眾共同關注的課題。香港城市大學電子物流及科技管理學畢業生陳子翔看準市場需求，將城大教授首創的「轉基因鯖鱈魚」，以及「斑馬魚」胚胎毒理測試技術發揚光大，以生物檢測方法測試食品、化粧品、藥物、飲用水等的成份，不但將科研轉化為商機，全面革新現行化學檢測，協助業界提升產品安全基準，更成功在國際打響名堂，締造政府、業界及消費者三贏的局面。

陳子翔（後）成功將城大「轉基因鯖鱈魚」的科研成果發揚光大，他十分感激城大及鄭淑嫻教授（前）在他創業過程中的協助，令他深深感受到城大的關愛文化。

陳子翔於2010年修畢城大電子物流及科技管理學榮譽工學士課程，在學期間與同學為城大科研成果「轉基因鯖鱈魚」檢測技術策劃極具創意的商業計劃書，贏得多個本地及海外營商創業大賽，其後創辦水中銀(國際)生物科技公司，成為了香港科技園「生物科技創業培育計劃」下的培育機構，成功將創業大計付諸實行。其公司引入全球首創的「轉基因鯖鱈魚」和「斑馬魚」胚胎毒理檢測技術，為本地及海外企業提供產品安全檢測服務，全面提升業界的品質安全基準。

綠色螢光，從而檢測日常消費品，如食物、藥品、化粧品等生產原材料的雌激素含量，整個檢測過程只需一天時間。這種技術不但較傳統化學檢測快速和具經濟效益，應用範圍亦更廣泛。在鄭教授的支持下，陳子翔與兩位志同道合的同學為有關研發構思了一套創新的測試服務商業計劃書，並以此參與各項營商創業大賽。憑著出色的營商策略及前瞻性，陳子翔等人勇奪多項本地及海外創業大獎，包括：「滙豐青年企業家獎」亞洲區最高榮譽大獎、「新加坡李光耀環球商業計劃」比賽季軍、「韓國婦女發明者」金獎等。計劃書得到廣泛認同，燃起了陳子翔的創業雄心。

為了實現夢想，陳子翔婉拒了多家大企業及跨國公司的聘書，專心致志開拓其創業之路：「我很希望自己做的事情除可賺取盈利外，亦具有社會意義，令廣大市民受惠。」生物科技這條創業之路並非一帆風順，當中他遇到了不少困難，如合作伙伴離隊、融資問題等。陳子翔十分感激城大在他創業過程中的關懷和扶持：「在城大及鄭淑嫻教授的積極協助下，我不但能將創業意念實際應用在事業發展上，更將有關技術的專用權批給我，同時為我介紹投資者，協助我從不同途徑申請創業資金。鄭教授亦安排研究人員為我提供技術支援，更擔任顧問與我一同面見投資者。此外，亦有資深校友在得悉我的創業計劃後主動提供資助，令我深深感受到城大的關愛文化。」

測試技術的一大肯定，長遠更可推動公司發展更上一層樓。透過中經合集團在全球建立的龐大業務網絡，有助陳子翔將檢測技術進一步拓展至內地及海外市場。展望未來，他期望日後能進一步擴闊服務範圍，訂立新檢測標準，加強風險管控，以提高全球相關領域的產品安全水平，保障消費者的健康。

多一份堅持 成就創業典範

談及創業心得，陳子翔認為最重要是為夢想而活，堅守信念而不放棄：「研究團隊中有來自世界各地的專家，大家均抱持著『優質產品，美好世界』的共同理念，務求將科研成果貢獻社會，提升產品安全，讓更多公眾受惠。」每次遇到困境，陳子翔總以阿里巴巴集團創辦人馬雲的經典名句——「今天很殘酷，明天更殘酷，後天會很美好，但絕大多數人都死在明天晚上，卻看不見後天的太陽」來勉勵自己，他深信要達至成功，往往就是要多一份堅持克服重重困難，永不言棄，最終才可開展出另一片天。

陳子翔坦言能夠創業成功，城大在背後的支持實在功不可沒。他認為只要做好自己，將城大的科研成果發揚光大，為母校樹立科研商品化的成功典範，就是對母校的最佳回饋。此外，他亦經常返回城大分享創業之道，並指導學弟學妹於商業個案比賽中奪標，以「領袖培養領袖」的理念，達到薪火相傳。

檢測技術在國際打響名堂

隨著「轉基因鯖鱈魚」技術成功申請部分國家的專利，陳子翔又引進「斑馬魚」胚胎作毒理測試。此技術可同時檢測出逾千種有害化學物，並可廣泛應用於食用油、奶製品、化粧品、飲用水、肉類及海鮮等方面。陳子翔稱，新技術與傳統化學檢測方法可相輔相成，令整套驗測體系更全面，能將安全標準從目前只有30分的水平提升至80分。有關技術已成功得到香港、內地及歐洲等地部分政府部門、學術研究單位，跨國化粧品及食品集團的認可及採用。此外，為了加強協同效應，陳子翔透過與不同業務的龍頭企業合作，協助他們在成功產品中引入新的檢測技術，藉以全面提高產品質量及品牌形象，加強消費者的信心。

憑著其研究團隊的實力及市場發展潛質，陳子翔的公司早前獲美國著名的創業投資機構中經合集團注資。是項注資不但是對其公司營商理念及



憑著其研究團隊的實力及市場發展潛質，陳子翔（左一）的生物檢測公司早前獲美國著名的創業投資機構中經合集團注資，成功在國際打響名堂。集團主席劉宇環（左二）期望是次注資可提升未來全球的食品安全標準。

屢獲殊榮 感激城大關愛

2008年內地爆發奶製品污染事件，喚起了陳子翔對食物安全問題的關注。在城大生物醫學系鄭淑嫻教授的介紹下，陳子翔接觸到由鄭教授研發「轉基因鯖鱈魚」技術，從此改寫了他的事業發展方向。該技術是在鯖鱈魚中植入螢光蛋白基因，當幼魚接觸到雌激素，便會發出不同強度的